

*Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет  
имени Коста Левановича Хетагурова»*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ОСЕТИНСКОГО И  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ»**

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки)

Профили  
Осетинский язык и литература, Иностранный язык (английский)

**Форма обучения – очная**

Владикавказ 2022

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (бакалавриат), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.2018 г. № 125, учебным планом подготовки бакалавра по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль подготовки «Осетинский язык и литература. Иностранный язык (английский)», утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 31.05.2022 г., протокол № 13.

Составитель: доцент кафедры осетинского языка, кандидат педагогических наук  
Ф.А. Царикаева

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры осетинского языка, протокол № 09 от 24. 05. 2022 г.

Одобрена советом факультета осетинской филологии, протокол № 09 от 27. 05. 2022г.

Рабочая программа дисциплины одобрена в составе основной профессиональной образовательной программы по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профиль подготовки «Осетинский язык и литература. Иностранный язык (английский)», утверждена Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 31.05.2022 г., протокол № 13.

## 1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа).

Форма промежуточной аттестации – зачёт

|                          | Очная форма обучения |
|--------------------------|----------------------|
| Курс                     | 4                    |
| Семестр                  | 7                    |
| Лекции                   | 12                   |
| Практические занятия     | 12                   |
| Лабораторные занятия     | –                    |
| Консультации             | –                    |
| Итого аудиторных занятий | 24                   |
| Самостоятельная работа   | 48                   |
| Курсовая работа          | –                    |
| Экзамен                  | –                    |
| Зачет                    | +                    |
| Общее количество часов   | 72                   |

## 2. Цели освоения дисциплины

– формирование базовых навыков исследовательской деятельности, системы представлений о языке как целостном, исторически сложившемся структурно-системном и функциональном образовании.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП

«Сопоставительная грамматика осетинского и английского языков» относится к дисциплинам Блока 1 вариативной части Б1.В.ДВ.02.01.

Для изучения дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в результате освоения дисциплин: «Введение в языкознание», «Современный осетинский язык», «Иностранный язык», «Теоретическая грамматика английского языка», «Практический курс английского языка».

Приступая к изучению дисциплины, студент должен иметь знания из области теории осетинского и английского языков, необходимые для проведения сравнительно-типологического анализа фактов указанных языков.

## 4. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

УК – 1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

| Код и наименование компетенции | Индикатор достижения компетенции компетенций | Структурные элементы компетенции (в результате освоения дисциплины обучающийся должен знать, уметь, владеть) |
|--------------------------------|--|--|
|--------------------------------|--|--|

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.</p> | <p><b>УК-1.2.</b> Осуществляет поиск информации, интерпретирует и ранжирует её для решения поставленной задачи по различным типам запросов..</p>   | <p><b>Знать:</b> особенности социальной организации общества, специфику менталитета, аксиосферы и мировоззрения культур России, Запада и Востока<br/> <b>Уметь:</b> достигать эффективности коммуникации; использовать общие коды (вербальные или невербальные).<br/> <b>Владеть:</b> способностью преодолевать стереотипы.</p>  |
|   | <p><b>УК-1.3.</b> Аргументировано формирует собственное суждение и оценку информации; предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки; принимает обоснованное решение, определяя практические последствия предложенного решения задачи</p> | <p><b>Знать:</b> особенности представлений культур друг о друге с учетом наличия общего ценностного контекста.<br/> <b>Уметь:</b> преодолевать культурный барьер, воспринимая межкультурные различия избегать предубеждений и настраиваться на совместные действия с представителями других культур.<br/> <b>Владеть:</b> творческим отношением к процессу коммуникации.</p> |

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин (модулей) в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

## 5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

*Таблица 5.1*

| Номер<br>недели | Наименование тем (вопросов),<br>изучаемых по данной дисциплине  | Занятия |    | Самостоятельная работа<br>студентов  |      | Формы контроля             | Литература |
|-----------------|---|---------|----|--|------|----------------------------|------------|
|                 |   | л       | пр | Содержание   | Часы |                            |            |
|                 |   |         |    |  |      |                            |            |
| 1-2             | <b>Введение. Предмет, цель, задачи курса. Сравнительно-сопоставительный метод.</b><br>Сравнительно-сопоставительный метод в отечественном языкознании.<br>Сравнительно-сопоставительный метод в зарубежном языкознании. | 2       | 2  | Статья А.А. Реформатского «О сопоставительном методе в языкознании».   | 7    | Устный опрос, конспект     | [1-12]     |
| 3-4             | <b>Фонетика, орфоэпия, интонация, ударение осетинского и английского языков в сопоставительном аспекте.</b><br>Важнейшие звуковые изменения в осетинском и английском языках.   | 2       | 2  | Гласные звуки осетинского и английского языков. Согласные звуки осетинского и английского языков. Характерные особенности ударения в осетинском и английском языках. Словесное и фразовое ударение.  | 7    | Устный опрос, конспект,    | [1-12]     |
| 5-6             | <b>Словообразование в двух языках.</b><br>Характер словообразования в осетинском и английском языках. Способы словообразования в осетинском и английском языках.  | 2       | 2  | Габараев Н.Я., Гуриев Т.А., Исаев М.И. «Лексикология современного осетинского языка». Раздел «Словообразование». Аффиксоиды, суффиксоиды в осетинском и английском языках. Соединительная гласная, чередование звуков, словосложение в осетинском и английском языках. Словообразование прилагательных в осетинском и английском языках. | 7    | Устный опрос, презентация. | [1-12]     |

|       |  |   |   |  |   |                                      |        |
|-------|--|---|---|--|---|--------------------------------------|--------|
| 7-8   | <b>Сопоставительная лексикология.</b><br>Слово как основная единица лексики. План выражения и план содержания. Сходства и различия в области лексико-семантической системы осетинского и английского языков. Основные типы лексических значений слов.  | 2 | 2 | Иноязычные слова в лексике осетинского языка. Сфера употребления заимствованных слов. Сходные черты и существенные различия лексики осетинского и английского языков.  | 7 | Устный опрос, конспект, презентация. | [1-12] |
| 9-10  | <b>Сопоставительная морфология.</b><br>Склонение и категория рода в осетинском и английском языках. Категории числа и падежа имен существительных в осетинском и английском языках. Степени сравнения и склонения имен прилагательных в осетинском и английском языках. Степени сравнения качественных имен прилагательных в осетинском и английском языках. | 2 | 2 | Структура слова в осетинском и английском языках. Звуковая оформленность слова в осетинском и английском языках. «Грамматический очерк осетинского языка» В.И. Абаева. Грамматические разряды слов в осетинском и английском языках. Категория одушевленности/неодушевленности в двух языках. Проблема падежной системы в осетинском языкознании. В.И Абаев, Н.К. Багаев, Х.А. Таказов, Ю.Д. Каражаев и др. о винительном падеже осетинского языка. Словообразование имен прилагательных в осетинском и английском языках. Методы и приемы сопоставительного изучения имен прилагательных. | 7 | Устный опрос, конспект               | [1-12] |
| 11-12 | <b>Глагольные формы в сопоставительном аспекте в двух языках.</b><br>Грамматические категории и  | 1 | 1 | Категории вида, времени и наклонения в двух языках. Образование форм глагола в двух языках. Категория залога   | 7 | Устный опрос, конспект               | [1-12] |

|       |   |           |           |  |           |                        |        |
|-------|---|-----------|-----------|--|-----------|------------------------|--------|
|       | грамматические формы глагола в осетинском и английском языках.  |           |           | (переходность/непереходность) в осетинском и английском языках. Способы образования глаголов осетинского и английского языков.   |           |                        |        |
| 13-14 | <b>Сопоставительный синтаксис.</b><br>Простое предложение в осетинском и английском языках. Сравнительно-сопоставительный анализ простого предложения в осетинском и английском языках. Сложное предложение в осетинском и английском языках. | 1         | 1         | Особенности порядка слов в простом предложении осетинского и русского языков. Сравнительно-сопоставительный анализ сложноподчиненных предложений осетинского и английского языков: сложносочиненное предложение, сложноподчиненное предложение, бессоюзное сложное предложение. Особенности грамматических средств связи сложных предложений в осетинском и английском языках. | 6         | Устный опрос, конспект | [1-12] |
|       | <b>ИТОГО</b>  | <b>12</b> | <b>12</b> |  | <b>48</b> |                        |        |

**Примечания:**

- Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.
- В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

## **6. Образовательные технологии**

**Традиционные лекции и практические (семинарские) занятия в форме с использованием современных интерактивных технологий.**

**Лекция-диалог** – содержание подается через серию вопросов, на которые студент должен отвечать непосредственно в ходе лекции.

**Онлайн-семинар** – разновидность веб-конференции, проведение онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника (Zoom, Meet, Skype и др.)

**Видеоконференция** – сеанс видеоконференцсвязи (ВКС) – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.

**Видео-лекция** – снятая на камеру сокращенная лекция, дополненная фотографиями и схемами, иллюстрирующая подаваемый в лекции материал.

**Технология электронного обучения** (реализуется при помощи электронной образовательной среды СОГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т.д.).

## **7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Одним из основных видов деятельности студента является самостоятельная работа, которая включает в себя изучение лекционного материала, учебников и учебных пособий, первоисточников, выполнение заданий преподавателя. Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся студентов;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития исследовательских умений.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины состоит из:

- работы студентов с лекционными материалами, поиска и анализа литературы и электронных источников информации по заданной теме;
- выполнения заданий для самостоятельной работы в ЭИОС СОГУ;
- изучения теоретического, правового и статистического материала для подготовки к семинарским занятиям;
- подготовки к зачету.

К видам самостоятельной работы при изучении данной дисциплины относятся: написание эссе, рефератов, подготовка презентаций, самостоятельное изучение литературы по теме и составление по ней конспектов, работа со справочными материалами (терминологическими и иными словарями, энциклопедиями) и т.д.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1. и в разделах данной рабочей программы.

### **Методические рекомендации по составлению конспекта**

Конспект – это систематическая, логически связанная запись, объединяющая план, выписки, тезисы.



В отличие от тезисов и выписок, конспекты при обязательной краткости содержат не только основные положения и выводы, но и факты, и доказательства, и примеры, и иллюстрации. Поэтому то, что вначале кажется второстепенным, может со временем оказаться ценным и нужным. С другой стороны, утверждение, не подкрепленное фактом или примером, не будет убедительным и трудно запоминается.

#### **Типы конспектов**

1. Плановый.
2. Текстуальный.
3. Свободный.
4. Тематический.
5. Конспект-схема.
6. Опорный конспект.

1. Плановый конспект: являясь сжатым, в форме плана, пересказом прочитанного, этот конспект – один из наиболее ценных, помогает лучше усвоить материал еще в процессе его изучения. Он учит последовательно и четко излагать свои мысли, работать над книгой, обобщая содержание ее в формулировках плана. Такой конспект краток, прост и ясен по своей форме. Это делает его незаменимым пособием при быстрой подготовке доклада, выступления. *Недостаток*: по прошествии времени с момента написания трудно восстановить в памяти содержание источника.

2. Текстуальный конспект – это конспект, созданный в основном из отрывков подлинника – цитат. Это прекрасный источник дословных высказываний автора и приводимых им фактов. Текстуальный конспект используется длительное время. *Недостаток*: не активизирует резко внимание и память.

3. Свободный конспект представляет собой сочетание выписок, цитат, иногда тезисов, часть его текста может быть снабжена планом. Это наиболее полноценный вид конспекта.

4. Тематический конспект дает более или менее исчерпывающий ответ на поставленный вопрос темы. Составление тематического конспекта учит работать над темой, всесторонне обдумывая ее, анализируя различные точки зрения на один и тот же вопрос. Таким образом, этот конспект облегчает работу над темой при условии использования нескольких источников.

5. Конспект-схема. Удобно пользоваться схематичной записью прочитанного.

Составление конспектов-схем служит не только для запоминания материала.

Такая работа становится средством развития способности выделять самое главное, существенное в учебном материале, классифицировать информацию.

Наиболее распространенными являются схемы типа «генеалогическое дерево» и «паучок».

В схеме «генеалогическое дерево» выделяют основные составляющие более сложного понятия, ключевые слова и т. п. и располагаются в последовательности «сверху – вниз» – от общего понятия к его частным составляющим.

В схеме «паучок» записывается название темы или вопроса и заключается в овал, который составляет «тело паучка». Затем нужно продумать, какие из входящих в тему понятий являются основными и записать их в схеме так, что они образуют «ножки паука». Для того чтобы усилить его устойчивость, нужно присоединить к каждой «ножке» ключевые слова или фразы, которые служат опорой для памяти.

Схемы могут быть простыми, в которых записываются самые основные понятия без объяснений. Такая схема используется, если материал не вызывает затруднений при воспроизведении.

#### **Как составить конспект:**

- прочитайте текст учебника;

- определите в тексте главное содержание, основные идеи, понятия, закономерности, формулы и т.д.;
- выделите взаимосвязи;
- основное содержание каждого смыслового компонента законспектируйте в виде кодированной информации после наименования темы в тетради;
- прочтите еще раз текст и проверьте полноту выписанных идей;
- сформулируйте не менее трех вопросов разного уровня сложности, запишите вопросы в тетрадь;
- каждому вопросу определите значок степени сложности и найдите возможный ответ.
- внимательно прочитайте материал;
- определите основные смысловые части учебной информации по плану общей схемы;
- определите центральную часть О.К., т.е. его «ассоциативный узел» в виде систематического класса и его особенностей;
- определите цель составления конспекта;
- читая изучаемый материал в первый раз, подразделяйте его на основные смысловые части, выделяйте главные мысли, выводы;
- если составляется план-конспект, сформулируйте его пункты и определите, что именно следует включить в план-конспект для раскрытия каждого из них;
- наиболее существенные положения изучаемого материала (тезисы) последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат;
- в конспект включаются не только основные положения, но и обосновывающие их выводы, конкретные факты и примеры (без подробного описания);
- составляя конспект, можно отдельные слова и целые предложения писать сокращенно, выписывать только ключевые слова, вместо цитирования делать лишь ссылки на страницы конспектируемой работы, применять условные обозначения;
- чтобы форма конспекта как можно более наглядно отражала его содержание, располагайте абзацы "ступеньками" подобно пунктам и подпунктам плана, применяйте разнообразные способы подчеркивания, используйте карандаши и ручки разного цвета;
- используйте реферативный способ изложения (например: «Автор считает...», «раскрывает...»);
- собственные комментарии, вопросы, раздумья располагайте на полях.

#### **Ознакомьтесь с правилами конспектирования:**

1. Записать название конспектируемого произведения (или его части) и его выходные данные.
2. Осмыслить основное содержание текста, дважды прочитав его.
3. Составить план – основу конспекта.
4. Конспектируя, оставить место (широкие поля) для дополнений, заметок, записи незнакомых терминов и имен, требующих разъяснений.
5. Помнить, что в конспекте отдельные фразы и даже отдельные слова имеют более важное значение, чем в подробном изложении.
6. Запись вести своими словами, это способствует лучшему осмыслению текста.
7. Применять определенную систему подчеркивания, сокращений, условных обозначений.
8. Соблюдать правила цитирования – цитату заключать в кавычки, давать ссылку на источник с указанием страницы.
9. Научиться пользоваться цветом для выделения тех или иных информативных узлов в тексте. У каждого цвета должно быть строго однозначное, заранее предусмотренное назначение.

10. Учитесь классифицировать знания, т.е. распределять их по группам, параграфам, главам и т.д. Для распределения можно пользоваться буквенными обозначениями, русскими или латинскими, а также цифрами, а можно их совмещать.

**Критерии оценивания конспекта:**

- содержательность конспекта, соответствие плану;
- отражение основных положений, результатов работы автора, выводов;
- ясность, лаконичность изложения мыслей студента;
- наличие схем, графическое выделение особо значимой информации;
- соответствие оформления требованиям;
- грамотность изложения.

Количество баллов – от 1 до 5.

**Методические рекомендации по созданию презентации**

Структура и содержание презентации – это личное творчество автора. Полезно использовать шаблоны оформления для подготовки компьютерной презентации.

Слайды желательно не перегружать текстом, лучше разместить короткие тезисы. На слайдах необходимо демонстрировать небольшие фрагменты текста доступные для чтения на расстоянии; 2-3 фотографии или рисунка. Наиболее важный материал лучше выделить.

Таблицы с цифровыми данными плохо воспринимаются со слайдов, в этом случае цифровой материал, по возможности, лучше представить в виде графиков и диаграмм.

Не следует излишне увлекаться мультимедийными эффектами анимации. Особенно нежелательны такие эффекты как вылет, вращение, волна, побуквенное появление текста и т.д. Оптимальная настройка эффектов анимации – появление, в первую очередь, заголовка слайда, а затем — текста по абзацам. При этом если несколько слайдов имеют одинаковое название, то заголовок слайда должен постоянно оставаться на экране.

Чтобы обеспечить хорошую читаемость презентации необходимо подобрать темный цвет фона и светлый цвет шрифта. Нельзя также выбирать фон, который содержит активный рисунок.

Желательно подготовить к каждому слайду заметки по докладу. Затем распечатать их и использовать при подготовке или на самой презентации. Можно распечатать некоторые ключевые слайды в качестве раздаточного материала.

Необходимо обязательно соблюдать единый стиль оформления презентации и обратить внимание на стилистическую грамотность.

Следует пронумеровать слайды. Это позволит быстро обращаться к конкретному слайду в случае необходимости.

Рекомендации по содержанию и структуре слайдов мультимедийной презентации:

1-й слайд (титульный), на фоне которого студент представляет тему проекта, ФИО и научного руководителя.

2-й слайд. Включает в себя объект, предмет и гипотезу исследования.

3-й слайд. Содержит цель и задачи исследования. Цель проекта должна быть написана на экране крупным шрифтом. Здесь же, если позволяет место, можно написать и задачи. Задачи могут быть представлены и на следующем слайде.

4-й - слайд. Содержит структуру работы, которую можно предоставить, например, в виде графических блоков со стрелками. А также – перечисление применяемых методов и методик.

5-й - слайд. Представляется содержание и теоретическая значимость проекта. Суть решаемой проблемы может быть представлена в виде схем, таблиц, диаграмм,

графиков, фотографий, фрагментов фильмов и т.п. На теоретическую часть представления проекта должно быть создано несколько слайдов.

6-й - слайд. Возможности применения результатов работы на практике. На эту тему также должно быть несколько слайдов.

7-й слайд. Главные выводы, итоги, результаты проекта целесообразно поместить на отдельном слайде. При этом не следует перечислять то, что было сделано, а лаконично изложить суть значимости проекта или полученных результатов исследования.

Последний слайд. В конец презентации желательно поместить слайд с текстом «Спасибо за внимание!».

**Методические указания для преподавателя  
по проведению лекционных и практических занятий по дисциплине  
«Сопоставительная грамматика осетинского и английского языков»**

**Лекция в вузе** – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в вузе. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала последовательного и ясного изложения.

**Цель лекции** – организация целенаправленной познавательной деятельности студентов по овладению программным материалом учебной дисциплины. Чтение курса лекций позволяет дать связанное, последовательное изложение материала в соответствии с новейшими данными науки, сообщить слушателям основное содержание предмета в целостном, систематизированном виде. В ряде случаев лекция выполняет функцию основного источника информации: при отсутствии учебников и учебных пособий, чаще по новым курсам; в случае, когда новые научные данные по той или иной теме не нашли отражения в учебниках; отдельные разделы и темы очень сложны для самостоятельного изучения. В таких случаях только лектор может методически помочь студентам в освоении сложного материала.

Организационно-методической базой проведения лекционных занятий является рабочий учебный план направления или специальности. При подготовке лекционного материала преподаватель обязан руководствоваться учебными программами по дисциплинам кафедры, тематика и содержание лекционных занятий которых представлена в учебно-методических комплексах. Характеристика отдельных тем дисциплины, которые выносятся на самостоятельную работу, недостаточно раскрываются в учебниках и учебных пособиях либо представляют трудности для освоения студентами.

**Порядок подготовки лекционного занятия:**

- изучение требований программы дисциплины;
- определение целей и задач лекции;
- разработка плана проведения лекции;
- подбор литературы (ознакомление с методической литературой, публикациями периодической печати по теме лекционного занятия);
- отбор необходимого и достаточного по содержанию учебного материала;
- определение методов, приемов и средств поддержания интереса, внимания, стимулирования творческого мышления студентов;
- написание конспекта лекции;
- моделирование лекционного занятия. Осмысление материалов лекции, уточнение того, как можно поднять ее эффективность.

**Порядок проведения лекционного занятия.**

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы:

- 1) формулировку темы лекции;
- 2) указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение;
- 3) изложение вводной части;
- 4) изложение основной части лекции;
- 5) краткие выводы по каждому из вопросов;
- 6) заключение;
- 7) рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

**Практическое занятие** – целенаправленная форма организации педагогического процесса, направленная на углубление научно-теоретических знаний и овладение определенными методами работы, в процессе которых вырабатываются умения и навыки выполнения тех или иных учебных действий в данной сфере науки.

Кроме того, они развивают научное мышление и речь, позволяют проверить знания студентов и выступают как средства оперативной обратной связи.

**Цель** практических занятий – углублять, расширять, детализировать знания, полученные на лекции, в обобщенной форме и содействовать выработке навыков профессиональной деятельности. Она должна быть ясна не только педагогу, но и студентам.

**План** практических занятий отвечает общим идеям и направленности курса.

В начале занятия рекомендуется рассмотреть соответствующий теоретический материал. Первоначально идет изложение теоретического материала темы занятия. Затем идет практический разбор изучаемого материала, в ряде вопросов преподавателя следует сконцентрировать внимание на основных идеях темы занятия. Вопросы должны включать в себя различные вариации элементарных ситуаций, отображающих основные идеи темы занятия в их взаимной взаимосвязи. Задаваемые вопросы должны быть конкретными и максимально проявлять в студентах их сообразительность.

После предварительной части следует начинать разбирать вопросы, имеющие более длинные сценарии взаимодействия основных идей темы занятия.

Методика проведения практического занятия может быть различной, она зависит от авторской индивидуальности педагога.

Структура практического занятия включает следующие компоненты: вступление педагога; ответы на вопросы студентов по неясному учебному материалу; практическая часть как плановая; заключительное слово педагога.

Во вступительной части педагог объявляет тему практического занятия, ставит цели и его задачи, проверяет исходный уровень готовности студентов к практическому занятию (выполнение тестов, контрольные вопросы и т.п.).

Ответы на вопросы студентов по неясному учебному материалу могут возникнуть в процессе их подготовки к занятию. Педагог должен ответить на вопросы и дать дополнительные объяснения по проблемам, возникшим у студентов, назвать источники информации.

Практическая часть может включать обсуждение рефератов, дискуссии, решение задач, доклады, тренировочные упражнения, наблюдения, эксперименты. Практические занятия должны так быть организованы, чтобы студенты ощущали нарастание сложности выполнения заданий. Большое значение имеют индивидуальный подход и продуктивное педагогическое общение. Обучающиеся должны получить возможность раскрыть и проявить свои способности, свой личный потенциал. Следовательно, при разработке заданий и плана занятий педагог должен учитывать уровень подготовленности и интересы каждого студента группы, выступая в роли консультанта и координатора, не подавляя его самостоятельности и инициативы. При проведении практического занятия следует

учитывать роль повторения. Но оно должно быть активным и целенаправленным. Повторение для закрепления знаний следует проводить вариантно, под новым углом зрения.

В заключительной части педагог должен подвести итоги занятия, отметив положительные и отрицательные стороны, студентов достигших высоких результатов в процессе занятия и ориентировать студентов на следующее практическое занятие.

**Устный опрос** требует от преподавателя большой предварительной подготовки: тщательного отбора содержания, всестороннего продумывания вопросов, задач и примеров, которые будут предложены, путей активизации деятельности всех студентов группы в процессе проверки, создания на занятии деловой и доброжелательной обстановки.

**Различают фронтальный, индивидуальный и комбинированный опрос.**

**Фронтальный опрос** проводится в форме беседы преподавателя с группой. Он органически сочетается с повторением пройденного, являясь средством для закрепления знаний и умений. Его достоинство в том, что на активную умственную работу можно вовлечь всех студентов группы. Для этого вопросы должны допускать краткую форму ответа, быть лаконичными, логически взаимосвязанными друг с другом, даны в такой последовательности, чтобы ответы студентов в совокупности могли раскрыть содержание раздела, темы. С помощью фронтального опроса преподаватель имеет возможность проверить выполнение студентами домашнего задания, выяснить готовность группы к изучению нового материала, определить сформированность основных понятий, усвоение нового учебного материала, который был только что разобран на занятии.

**Индивидуальный опрос** предполагает обстоятельные, связные ответы студентов на вопрос, относящийся к изучаемому учебному материалу, поэтому он служит важным учебным средством развития речи, памяти, мышления студентов. Чтобы сделать такую проверку более глубокой, необходимо ставить перед студентами вопросы, требующие развернутого ответа.

Вопросы для индивидуального опроса должны быть четкими, ясными, конкретными, емкими, иметь прикладной характер, охватывать основной, ранее пройденный материал программы. Их содержание должно стимулировать студентов логически мыслить, сравнивать, анализировать, доказывать, подбирать убедительные примеры, устанавливать причинно-следственные связи, делать обоснованные выводы и этим способствовать объективному выявлению знаний студентов.

Вопросы обычно задают всей группе и после небольшой паузы, необходимой для того, чтобы студенты поняли его и приготовились к ответу, вызывают для ответа конкретного студента.

**Письменная проверка**, наряду с устной, является важнейшим методом контроля знаний, умений и навыков студентов. Однородность работ, выполняемых студентами, позволяет предъявлять ко всем одинаковые требования, попытаться объективность оценки результатов обучения. Применение этого метода дает возможность в наиболее короткий срок одновременно проверить усвоение учебного материала всеми студентами группы, определить направления для индивидуальной работы с каждым.

Письменная проверка используется во всех видах контроля и осуществляется как в аудиторной, так и во внеаудиторной работе (выполнение домашних заданий).

## **8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Рабочая программа предусматривает проведение лекционных и практических занятий, а также следующие виды работ: самостоятельную работу студентов по

подготовке устных сообщений, написанию рефератов и эссе, подготовку презентаций и обсуждений по темам дисциплины - работу в активной и интерактивной формах.

Рабочая программа предполагает текущий и промежуточный контроль знаний.

*Текущий контроль* – это непрерывно осуществляемый мониторинг уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра или учебного года. Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов осуществляется в ходе учебных (аудиторных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля выступают опросы на семинарских и практических занятиях, а также короткие (до 15 мин.) задания, выполняемые студентами в начале лекции с целью проверки наличия знаний, необходимых для усвоения нового материала или в конце лекции для выяснения степени усвоения изложенного материала.

*Рубежный контроль* осуществляется по окончании изучения материала модуля в заранее установленное время. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. В течение семестра проводится два таких контрольных мероприятия по графику.

**Контрольные задания (демоверсии) для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**1) Примерные вопросы при устном опросе на практическом занятии УК-1 (1.2, 1.3):**

Понятие фонологического уровня языка.

Суперсегментные средства осетинского и английского языков.

Понятие слоговой структуры.

Система частей речи в осетинский и английский язык – общая характеристика.

Типы словосочетаний в осетинском языке.

Типы словосочетаний в английском языке.

**Критерии оценивания:**

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

| Оценка | Критерии оценки устного и письменного ответа на практическом занятии  |
|--------|---|
| 5      | Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, ответ структурирован, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.   |
| 4      | Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом ответ неструктурирован и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.   |
| 3      | Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.  |
| 2      | Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия. |

### 3) Примерная тематика презентаций УК-1 (1.2, 1.3):

Средства выражения определенности / неопределенности в осетинском и английском языках.

Типы сказуемых в осетинском и английском языках.

Специфика атрибутивно-препозитивных словосочетаний осетинского языка и их перевод на английский.

Послеложные конструкции осетинского языка и их перевод на английский.

#### Критерии оценивания:

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

| Наименование критерия            | Критерии оценивания   |  |   |   |
|----------------------------------|---|--|---|---|
|                                  | 5   | 4  | 3   | 2   |
| <b>Содержание презентации</b>    | Четко сформулирована цель и раскрыта тема исследования. В краткой форме дана полная информация по теме и дан ответ на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы. | Сформулирована цель и тема исследования. Частично изложена информация по теме и дан ответ на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы. | Сформулирована цель и тема исследования. Содержание полностью не раскрыто. Информация по теме неточна. Проблема до конца не решена. Не даны ссылки на используемые ресурсы. | Не сформулирована цель и тема. Проблема не решена.          |
| <b>Дизайн презентации</b>        | Соблюдается единый стиль оформления. Презентация красочная и интересная. Используются эффекты анимации, фон, фотографии. В презентации присутствуют авторские находки.        | Соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Используются некоторые эффекты и фон.  | Не соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Эффекты и фон не используются.   | Не соблюдается стиль оформления. Слайды просты в понимании. |
| <b>Представление презентации</b> | Автор хорошо владеет материалом по теме. Использует научную терминологию. Обладает навыками ораторского искусства.  | Автор владеет материалом по теме, но не смог заинтересовать аудиторию. Недостаточно цитируется литература.   | Автор не показал компетентности в представлении презентации. Использованные факты не вызывают доверия. Недостаточно цитируется  | Представлены искаженные данные                              |



|  |   |  |             |  |
|--|---|--|-------------|--|
|  | Полно и точно<br>цитируется<br>использованная<br>литература |  | литература. |  |
|--|---|--|-------------|--|

### 5) Примеры тестовых заданий по дисциплине УК-1 (1.2, 1.3):

1. Область современной типологии, занимающаяся изучением дедуктивных и индуктивных универсалий ...
  - а) универсология
  - б) сравнительная типология
  - в) частная типология
2. Наука, занимающаяся выявлением внутренней типологической спецификой конкретного языка или группы языков или языковых типов, называется ...
  - а) общая типология
  - б) конфронтативная типология
  - в) характерология
3. Справедливо ли утверждение, что выделение типизируемых областей состоит в установлении подвергаемых типологическому анализу частей языковых систем и выявлении на этом основании некоторого лингвистического типа в разных языках.
  - а) да
  - б) нет
4. Центральным средством реализации значения числа в осетинском и английском языках являются:
  - а) морфологические формы существительных
  - б) словообразовательные средства
  - в) слова-кванторы
5. Справедливо ли утверждение, что безличный пассив есть специфическая особенность английского языка.
  - а) да
  - б) нет

#### Критерии оценивания:

Всего в тесте 25 вопросов. За каждый правильный ответ – 1 балл.

**Промежуточный контроль** - итоговая оценка знаний студента, осуществляется по накопительной системе суммированием баллов, полученных в процессе текущего и рубежного контроля.

**Форма** промежуточного контроля – зачет.

Проведение текущего и промежуточного контроля по дисциплине осуществляется в соответствии с Положением СОГУ.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Положение о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, магистратуры и специалитета в СОГУ (новая редакция от 03.02.21 г. № 25).

В соответствии с Положением о БРС оценивания обучающихся очной формы по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата и специалитета в ФГБОУ ВО СОГУ (от 05.03.2018 г., пр. № 47)

### БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ

| Форма контроля  | Макс. кол-во баллов |
|---|---------------------|
| <i>Текущая оценка студента в течение 1-8 недель состоит из:</i>   | 25                  |
| • Выполнения заданий на практических занятиях                     | 10                  |
| • Выполнения домашних заданий                                     | 5                   |
| • Самостоятельных работ   | 10                  |
| 1-я рубежная письменная контрольная работа                        | 25                  |
| <i>Текущая оценка студента в течение 10-15 недель состоит из:</i> | 25                  |
| • Выполнения заданий на практических занятиях                     | 10                  |
| • Выполнения домашних заданий                                     | 5                   |
| • Самостоятельных работ   | 10                  |
| 2-я рубежная письменная контрольная работа                        | 25                  |
| <b>Итого</b>  | <b>100</b>          |

### Методика формирования результирующей оценки

В ходе текущего контроля студенты могут набрать 0-100 баллов:

**1-я рубежная аттестация –максимально 50 баллов; из них:**

От 0 до 25 баллов (рубежная аттестация) – тестирование в центре тестирования СОГУ или контрольная работа;

От 0 до 25 баллов(текущая оценка) – активная работа за данный период на практических (семинарских) занятиях

**2-я рубежная аттестация– максимально 50 баллов; из них:**

От 0 до 25 баллов (рубежная аттестация) – тестирование в центре тестирования СОГУ;

От 0 до 25 баллов (текущая оценка)– активная работа за данный период на семинарских (практических) занятиях

Промежуточный контроль:

**Для экзамена:**

За устный ответ на экзамене студент получает 0-50 баллов.

Студенты, получившие в ходе текущего и рубежного контроля 56-100 баллов, автоматически получают «Экзамен».

Результирующая оценка складывается по соответствующей БРС формуле.

### Шкала итоговой академической успеваемости студентов по дисциплине

| Система оценок СОГУ |              |                   |
|---------------------|--------------|-------------------|
| Форма контроля      | Сумма баллов | Название          |
| Экзамен             | 86 - 100     | отлично           |
|                     | 71-85        | хорошо            |
|                     | 56-70        | удовлетворительно |
| Зачёт               | 56-100       | зачтено           |
|                     | 0-55         | не зачтено        |

**Зачет проводится в устной форме.**

#### **Критерии оценки**

- оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, показал готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала, способность к самосовершенствованию на

основе традиционной нравственности, исчерпывающе, последовательно, логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами поиска необходимой информации в справочных и интернет-ресурсах, использует в ответе материал словарей, правильно и творчески строит диалогическую речь, владеет навыками говорения, письма, чтения и перевода с объеме, необходимым для осуществления профессиональной деятельности;

- **оценка «не зачтено»** выставляется обучающемуся, который не знает значительной части программного материала, не показал достаточной готовности к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала, способности к самосовершенствованию на основе традиционной нравственности, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания по проверке навыков говорения, чтения и перевода текста в объеме, необходимом для осуществления профессиональной деятельности.

### **Вопросы для подготовки к зачету УК-1 (1.2, 1.3):**

Типология языков, ее разделы. Предмет и задачи сравнительной типологии.

Роль сравнительной типологии в преподавании осетинского языка в средней школе.

Роль сравнительной типологии в преподавании английского языка в средней школе.

Морфологическая классификация языков.

Сопоставление дифференциальных признаков гласных фонем осетинского и английского языков.

Сопоставление дифференциальных признаков согласных фонем осетинского и английского языков.

Особенности слогоделения и сопоставительная характеристика слогов в осетинском и английском языках.

Типы чередований звуков в осетинском и английском языках.

Система ударения в осетинском и английском языках.

Общие фонетические и фонологические особенности осетинского и английского языков.

Особенности системы частей речи в осетинском и английском языках.

Грамматические категории существительных в сопоставительном плане.

Имя прилагательное в осетинском и английском языках.

Общая характеристика глагола в осетинском и английском языках.

Вид в осетинском и английском языках.

Выражение залога в осетинском и английском языках.

Категория наклонения в осетинском и английском языках.

Категория числа в осетинском и английском языках.

Способы выражения грамматического значения в осетинском и английском языках.

Синтаксическая типология языков.

Соотношение типов синтаксической связи в осетинском и английском языках.

Типы атрибутивных словосочетаний в осетинском и английском языках.

Типы объектных словосочетаний в осетинском и английском языках.

Проблема и типология членов предложения в осетинском и английском языках.

Типология простых предложений.

Осетинская лексика с точки зрения происхождения.

Английская лексика с точки зрения происхождения.

Способы словообразования в осетинском и английском языках.

**Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

| <b>Уровень сформированности компетенций</b>  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <b>«Минимальный уровень не достигнут»<br/>(менее 55 баллов)</b>  | <b>«Минимальный уровень»<br/>(56-70 баллов)</b>  | <b>«Средний уровень»<br/>(71-85 баллов)</b>  | <b>«Высокий уровень»<br/>(86-100 баллов)</b>  |
| <p><u>Компетенции не сформированы.</u></p> <p>Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.</p>   | <p><u>Компетенции сформированы.</u></p> <p>Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.</p>  | <p><u>Компетенции сформированы.</u></p> <p>Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.</p>  | <p><u>Компетенции сформированы.</u></p> <p>Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка</p>  |
| <b>Описание критериев оценивания</b>   |  |  |   |
| <p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- существенные пробелы в знаниях учебного материала;</li> <li>- допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий;</li> <li>- непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий;</li> <li>- отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой</li> </ul> | <p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знания теоретического материала;</li> <li>- неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов;</li> <li>- неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы;</li> <li>- недостаточное владение литературой, рекомендованной программой</li> <li>- умение без грубых ошибок решать практические задания,</li> </ul> | <p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала;</li> <li>- твердые знания теоретического материала.</li> <li>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития;</li> <li>- правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на</li> </ul> | <p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала;</li> <li>- полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий;</li> <li>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории;</li> <li>- логически последовательные,</li> </ul> |

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| дисциплины;<br>- отсутствие<br>готовности<br>(способности) к<br>дискуссии и низкую<br>степень контактности. | которые<br>следует<br>выполнить.                    | поставленные<br>вопросы;<br>- умение решать<br>практические задания,<br>которые следует<br>выполнить;<br>- владение основной<br>литературой,<br>рекомендованной<br>программой<br>дисциплины;<br>- наличие собственной<br>обоснованной позиции<br>по<br>обсуждаемым<br>вопросам.<br>Возможны<br>незначительные<br>оговорки и неточности<br>в раскрытии<br>отдельных положений<br>вопросов,<br>присутствует<br>неуверенность в<br>ответах. | содержательные,<br>конкретные и<br>исчерпывающие<br>ответы на все задания,<br>а также<br>дополнительные<br>вопросы<br>экзаменатора;<br>- умение решать<br>практические задания;<br>- свободное<br>использование в<br>ответах на вопросы<br>материалов<br>рекомендованной<br>основной и<br>дополнительной<br>литературы. |
| <b>Оценка</b><br>«неудовлетворитель<br>но» /не зачтено  | <b>Оценка</b><br>«удовлетворительно» /<br>«зачтено» | <b>Оценка</b><br>«хорошо» / «зачтено»  | <b>Оценка</b><br>«отлично» /<br>«зачтено»   |

## 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

### а) основная литература:

1. Дзодзыккаты З.Б. Нырыкконирон æвзаг (фонетикаæ, лексикаæмаæфразеологи, дзырдарæзт): ахуыргæнæнчыныг уæлдæр ахуыргæнæндæтты студенттæн. – Дзауджыхъæу: СОГУ, 2017. – 160 ф. – URL:<https://www.elibrary.ru/item.asp?id=32313139>
2. Козлова Л.А. Сравнительная типология английского и русского языков. Барнаул, 2019.<http://library.altspu.ru/dc/pdf/kozlova2.pdf>

### б) дополнительная литература:

3. Багаев Н.К. Современный осетинский язык: Учебник в 2-х ч. – Часть 1.:Фонетика и морфология. – Орджоникидзе: Северо-Осетинское книжное издательство, 1965. – 487 с. – [Научная библиотека СОГУ; Электрон. опт. диск №2 (CD-ROM)].
4. Багаев Н.К. Современный осетинский язык: Учебник в 2-х ч. – Часть 2.:Синтаксис. – Орджоникидзе: Ир, 1982. – 493 с. – [Научная библиотека СОГУ; Электрон. опт. диск №2 (CD-ROM)].
5. Боронникова Н.В. История лингвистических учений: учебное пособие / Н.В. Боронникова, Ю.А. Левицкий. – Москва: Директ-Медиа, 2013. – 524 с. URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=210685](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=210685)
6. Гагкаев К.Е. Осетинско-русские грамматические параллели. Лексика, фонетика и морфология. – Дзауджикау: Гос. изд-во Сев.-Осет. АССР, 1953. – 104 с. – [Электрон. опт. диск №2 (CD-ROM)].
7. Гацалова Л.Б., Парсиева Л.К. Большой русско-осетинский словарь. – Владикавказ: ИПО СОИГСИ, 2011. – 687 с. – [Научная библиотека СОГУ; Электрон. опт. диск №2 (CD-ROM)].

8. Гуриев Т.А., Габараев Н.Я., Исаев М.И. Лексикология современного осетинского языка. Орджоникидзе, 1989. Научная библиотека СОГУ. <http://library.nosu.ru/MarcWeb/Exe/OPACServlet.exe>
9. Джусойты К.Г., Дзодзыккаты З.Б., Цопанты Р.Г. Нырыккониронæвзаг: Ахуырг. чин. Дзæуджыхъæу: ЦИПУ-йырауагъдад, 2010. – 309 ф. – URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=22980673>
10. Камболов Т.Т. Очерк истории осетинского языка. – Владикавказ: Ир, 2006. – 463 с. – [Научная библиотека СОГУ; Электрон. опт. диск №2 (CD-ROM)].
11. Осетинско-русско-английский словарь. в 2-х томах./Составители Гуриев Т.а., Гутиева Э.Т., Джерапова Н.Б., Тулатова Е.А. [https://vk.com/wall-33833481\\_8400](https://vk.com/wall-33833481_8400) , <http://soigsi.com/index.php/knigi-instituta/476-osetinsko-russko-anglijskij-slovar-tom-2-pod-red-t-a-gurieva-vladikavkaz-ipts-soigsi-vnts-ran-i-rso-a-2015-570-s>
12. Реформатский А.А. О сопоставительном методе / Реформатский А.А. Лингвистика и поэтика. М.. 1987. С. 40-52. <http://www.philology.ru/linguistics1/reformatskiy-87d.htm>

**в) электронные библиотечные системы, с которыми у СОГУ имеется действующий договор, современные профессиональные базы, информационные справочные системы:**

- eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: <http://www.elibrary.ru>.
- База данных «ЭБС elibrary». – URL: <http://elibrary.ru>
- Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://biblio-online.ru>.
- Университетская библиотека online [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://www.biblioclub.ru>.
- Универсальная база данных «East-View». ООО «Ивис». – URL: <https://dlib.eastview.com/>
- Электронная библиотека диссертаций РГБ (ЭБД РГБ). – ФГБУ "РГБ. – URL: <https://dvs.rsl.ru>
- Справочная правовая система КонсультантПлюс. – URL: <http://www.consultant.ru>
- Библиотека Гумер: Лингвистика. Филология. Языкознание. – URL: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/Index\\_Ling.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php)
- Институт лингвистических исследований РАН. – URL: <http://iling.spb.ru>
- Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина. – URL: <http://www.pushkin.edu.ru>
- Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН. – URL: <http://www.ruslang.ru>
- Интернет-ресурсы ИРЯ им. В.В. Виноградова РАН. – URL: <http://www.ruslang.ru/res>
- Институт языкознания РАН. – URL: <http://iling-ran.ru/beta/>
- Специализированные ресурсы по лингвистике. – URL: [https://studopedia.ru/13\\_129557\\_spetsializirovannye-resursi-po-lingvistike.html](https://studopedia.ru/13_129557_spetsializirovannye-resursi-po-lingvistike.html)
- Национальный корпус русского языка. – URL: <http://ruscorpora.ru>
- Российская государственная библиотека. – URL: <http://www.rsl.ru/>
- Российская национальная библиотека. – URL: <http://www.nlr.ru/>
- Русский филологический портал "Philology.Ru". – URL: <http://www.philology.ru>
- Университетская информационная система РОССИЯ. – URL: <https://www.uisrussia.msu.ru>
- Филологические науки. Научные доклады высшей школы. ООО "Инновационный научно-образовательный и издательский центр "АЛМАБЕСТ" (Москва). – URL: <https://www.elibrary.ru/contents.asp?titleid=38867>
- Осетинский язык он-лайн: учебные и справочные материалы <https://ironau.ru/>.

- Æmdzævgæ. <https://www.facebook.com/amdzavga/>.
- НацТВ <https://iryston.tv/ir/>
- Словари на IRISTON.COM <http://slovar.iriston.com/>
- Осетинско-русский словарь <https://osetinsko-russkij-slovar.slovaronline.com/>
- Scopus – крупнейшая единая база данных, содержащая аннотации и информацию о цитируемости рецензируемой научной литературы, со встроенными инструментами отслеживания, анализа и визуализации данных. В базе содержится 23700 изданий от 5000 международных издателей, в области естественных, общественных и гуманитарных наук, техники, медицины и искусства. <https://www.scopus.com/>
- Web of Science. Научометрическая реферативная база данных журналов и конференций. <https://apps.webofknowledge.com/home.do?SID=Z1V9IS8DggMcH9KSZ1X>

### **10. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Проведение лекционных и практических занятий по дисциплине осуществляется в стандартных учебных аудиториях на факультете осетинской филологии УЧ№2 ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова».

В образовательном процессе используются:

- учебная мебель для обучающихся, рабочее место преподавателя, учебная доска;
- интерактивная доска и стационарный или переносной комплекс мультимедийного оборудования;
- компьютерный класс с выходом в ЭИОС СОГУ и Интернет;
- индивидуальные средства связи и компьютерная техника – для проведения занятий в дистанционной форме, промежуточной аттестации, выполнения индивидуальных заданий, самостоятельной работы студентов и др.

Консультации, индивидуальная работа со студентами проходят также в каб.204.

### **Состав лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства**

| <b>№ п/п</b> | <b>Наименование</b>   | <b>№ договора(лицензия)</b>  |
|--------------|---|--|
| 1.           | Windows 7 Professional                                      | № 4100072800 Maicrasoft Products (MPSA) от 04.2016 г.  |
| 2.           | OfficeStandard 2016   | № 4100072800 Maicrasoft Products (MPSA) от 04.2016 г.  |
| 3.           | Антивирусное программное обеспечение KasperksyTotalSecurity | №17Е0-180222-130819-587-185 от 26.02. 2018 до 14.03.2019г. продлена до 2021 г.                                     |
| 4.           | Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»       | Разработка СОГУ Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611829 от 06.02.2015(бессрочно) |